



柏市国際交流センター

# ひらがなかわら版

2020年

1月

柏市国際交流センター指定管理者  
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会  
 〒277-0005 千葉県柏市柏 1-7-1-301 パレット柏内  
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321  
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp  
 ■URL: http://www.kcc.kira-kira.jp

Vol. 45

あけましておめでとうございます

柏市国際交流センター長 小菅 あけみ



柏市国際交流センター長になってから半年がたちました。柏市でも最近外国人の人口が急速に増えています。外国人も日本人もお互いの立場を理解し、必要な支援をしながら、共に気持ちよく生活できる社会を目指しましょう。今年が皆さまにとって良い年になりますように！



お正月には「新年の神様」を家にお迎えします。鏡餅は、その神様へのお供え物です。昔の鏡と同じ丸い形をしているので、鏡餅といいます。三方に四方紅を敷き、御幣、裏白などの上に大小2つの丸い餅をのせ、橙を飾ります。

- ・ 橙：子や孫が代々（何世代も）続くように願う。「だいたい」が同じ音
- ・ 裏白（シダの一種で葉の裏が白い）：白髪になるまで長生きすることを願う。
- ・ 御幣：赤は魔除け（悪いものが来ないようにする）。家が栄えることを願う。
- ・ 四方紅：赤い縁取りが四方（東西南北すべて）を守り、災いを追い払う。



1月11日の鏡開きの日に、1年の健康や幸せを祈って家族みんなでお餅を食べましょう。

## 柏の葉 秋の交流ウォーキングツアー 11/30 (土)

柏の葉キャンパス駅 → 香取神社 → こんぶくろ池 → 東大柏キャンパスのレストランで昼食  
 → 柏の葉公園（日本庭園で抹茶と和菓子） → 柏の葉キャンパス駅



柏の葉公園 日本庭園

台風で延期されていたウォーキングツアーが行われ、24人の参加者（外国出身者8人）が約7kmのコースを回りました。柏の葉地域は、現在は開発が進んでいますが、昔は農村で馬も飼われていました。その頃の風景が残っている香取神社やこんぶくろ池周辺を歩きました。柏の葉公園の中にある日本庭園のお茶席では、紅葉を眺めながら、おいしい抹茶をいただきました。いろいろな体験ができて、みんなが楽しめた一日でした。

にほんご しょうなんきょうしつ  
日本語 沼南教室  
ばしょ しょうなんきんりん  
場所: 沼南近隣センター  
木: 10:00~12:00  
日: 10:00~12:00

がっき  
3学期は 1/9 から

にほんご かしわきょうしつ ばしょ かしわ  
日本語 柏教室 場所: パレット 柏  
火: 10:00~11:50 F  
水: 10:00~11:50 E 19:00~20:50 D, E  
木: 10:00~11:50 C, E, F  
金: 19:00~20:50 E  
土: 13:00~14:50 F, G 3学期は 1/7 から

にほんご かしわ はきょうしつ  
日本語 柏の葉教室  
ばしょ かしわ は かいぎしつ  
場所: 柏の葉サービスコーナー会議室  
木: 10:00~12:00 13:00~15:00  
土: 10:00~12:00

がっき  
3学期は 1/9 から

「こんな言葉を知っていますか」・・・その6 ○っ△り

ぎっしり: 隙間なく、物が詰まっている様子。



ほんだな ほん なら  
本棚に、ぎっしりと本が並んでいる。

べんとうばこ すし はい  
お弁当箱に、お寿司がぎっしり入っている。



1月・2月のお知らせ

メールで申し込むときは、イベント名、名前、電話番号を入れてください。



ニューイヤーズパーティー

いろいろな国の手作りの料理  
とゲームで、新年を祝いましょう。

日時: 1月12日(日) 12:00~14:30  
場所: パレット 柏 多目的スペース A  
費用: 中学生以上 1000円  
小学生 500円

人数: 30人  
申し込み: 1月10日(金)までに事務所へ  
メールは boshu-2@kira-kira.jp

♪お琴の体験と抹茶を楽しみましょう。



日本のお正月の伝統的な  
文化を、体験します。

日時: 1月25日(土) 13:30~15:30  
場所: 柏の葉アーバンデザインセンター  
費用: 500円 人数: 30人  
申し込み: 1月18日(土)までに事務所へ  
メールは boshu-1@kira-kira.jp

外国人による日本語スピーチコンテスト

日時: 2月2日(日) 13:00~16:00  
場所: パレット 柏 オープンスペース  
ぜひ、聞きに来てください。

フрендシップタイム~日本と台湾の歴史~

深い絆は、どのように生まれたのでしょうか。

日時: 2月8日(土) 13:00~14:30  
場所: パレット 柏 ミーティングルーム A  
話す人: 邱 瑋琪さん

(麗澤大学外国語学部助教)  
人数: 30人 費用: 400円



申し込み: 2月6日(木)までに事務所へ  
メールは boshu-1@kira-kira.jp

外国人のための無料法律行政手続き相談会

困ったことがあったら、相談してください。  
弁護士や行政書士が話を聞いてくれます。

日時: 1月22日(水) 14:00~18:00  
場所: パレット 柏 ブース  
予約: 事務所へ



かどまつ  
角松



KCC 事務所 (月~土 8:30~17:15)  
日曜、祝日は休み E-mail:kcc@kira-kira.jp